



よく使うスラング

実際に使われている言葉と、使わないほうがいいとき。

反応する言葉

круто	かっこいい、すごい	да ладно!	うそでしょ！
классно	最高	блин	あちゃー（軽い）
прикольно	おもしろい、楽しい	ужас	ひどい、最悪
норм	ふつう（нормальноの略）	бесит	ムカつく
жесть	やばい、強烈	всё норм	全部大丈夫
ничего тебе'	うわ、まじで	забей	気にするな、忘れて

人ときあい

чувак	やつ、あいつ	друг	友だち、仲間
ребята	みんな、仲間たち	родичи	親（俗語）
тусовка	集まり、たまり場	препод	先生（преподавательの略）
тусоваться	つるむ	бабки	お金（俗語）

短縮された日常語

универ	大学（университетの略）	фотка	写真（фотографияの略）
комп	パソコン（компьютерの略）	мобильник	携帯電話
инет	ネット（интернетの略）	маршрутка	乗合タクシー（маршрутное
телек	テレビ（телевизорの略）	метро'	地下鉄（いつも短い形のま）

会話での例

Как оно?
調子はどう？

Ну что, пойдём?
じゃあ、行く？

Давай!
いこう！／またね！

Это реально круто.
これは本当にかっこいい

Меня это бесит.
これにはムカつく

スラングはвыと相性が悪い

このシートの言葉はすべてты用です。友だち、同世代、オンラインのくだけたチャットで使うものです。выで話す相手に使うと、なれなれしすぎるか、皮肉に聞こえます。スラングはどの言語でも、自分から使うずっと前に、まず聞き取れるようになっておきましょう。